



Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 04/2026
24 avril 2026



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 04/2026

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 04/2026

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par la Garde côtière canadienne, 2026.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LNMD/D. 24-SEPT-2021
Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
	(Voir la carte 1 P16)		(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNMD** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert AVNAV séries « P » Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2 Téléphone : 250-627-3070 Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca	Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
--	---

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés	1
*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	1
*1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	3
*402/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines	4
*403/26 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	4
*404/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	7
*405/26 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 01, No. 02, No. 03 et No. 04/2026	8
*408/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026</i> - Partie A2, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins.....	8
*409/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026</i> - Partie A2, Avis 5E : Exigences réglementaires concernant la réserve nationale de faune en milieu marin des Îles Scott	9
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	10
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	10
Partie 2 : Corrections aux cartes	11
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	19
*416/26 Aides radio à la navigation maritime 2026 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	19
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada	27
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	28

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3410	11				
3441	11				
3443	11				
3475	11				
3478	11				
3479	11				
3490	10				
3493	11, 12				
3496	12				
3527	12				
3545	12, 13				
3602	13				
3606	13, 14				
3893	14				
3894	14				
3910	14				
3938	14, 15				
3941	15				
3958	15				
3959	15, 16				
3960	16				
3984	17				
6427	4				
6428	4				
6429	4				
6432	4				
7511	17				
7565	17				
7621	17, 18				
7665	18				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024*.)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les pannes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaulé) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.

- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N 133° 04.788' W
54° 17.572' N 134° 02.484' W
54° 13.614' N 134° 19.427' W
54° 11.786' N 134° 30.841' W
53° 44.036' N 134° 32.677' W
53° 11.118' N 134° 16.412' W
52° 18.483' N 133° 20.917' W
51° 24.590' N 132° 04.081' W
51° 56.158' N 131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1105/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 11/2024.)

Référence : Avis *1004/23 est annulé.

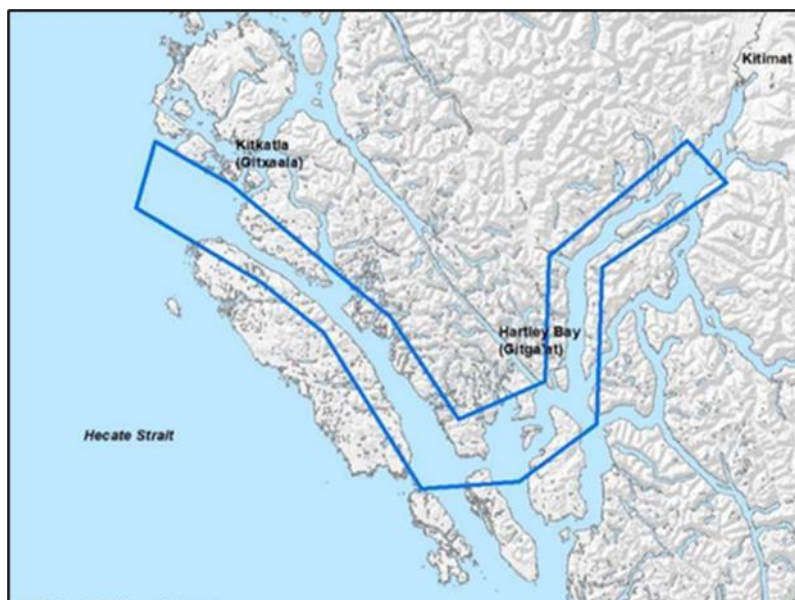
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.

Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***402/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines**

Cartes	Titre	Date de version	Date d'édition
Nouvelles éditions			
6427	Point Separation to/au Aklavik Channel Kilometre 1480 / Kilomètre 1540	2026-03-27	2026-04-03
6428	Aklavik Channel to/au Napoiak Channel including/y compris Aklavik Channel to/à Aklavik Kilometre 1530 / Kilometre 1597	2026-03-27	2026-04-03
6429	Kilometre/Kilomètre 1580 - 1645 including/y compris East Channel, Inuvik to/à Kilometre/Kilomètre 1645	2026-03-27	2026-04-03
6432	Kilometre/Kilomètre 1500 to/à Inuvik East Channel	2026-03-27	2026-04-03

***403/26 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57 & S-101	Titre de la carte	Publié
Nouveau produit		
CA471209 (Edn 1.000)	CA471209	2026-03-27
CA471214 (Edn 1.000)	CA471214	2026-03-27
CA471222 (Edn 1.000)	Transit480N1230W	2026-03-27
CA53WLXA (Edn 1.000)	Port4490N07490W	2026-03-27
CA53WLYA (Edn 1.000)	Port4490N07480W	2026-03-27
CA53WM0A (Edn 1.000)	Port4490N07470W	2026-03-27
CA53XLXA (Edn 1.000)	Port4500N07490W	2026-03-27
CA53XLYA (Edn 1.000)	Port4500N07480W	2026-03-27
CA53XM0A (Edn 1.000)	Port4500N07470W	2026-03-27
CA53XM1A (Edn 1.000)	Port4500N07460W	2026-03-27
CA53XM2A (Edn 1.000)	Port4500N07450W	2026-03-27
CA53YM1A (Edn 1.000)	Port4510N07460W	2026-03-27
CA53YM2A (Edn 1.000)	Port4510N07450W	2026-03-27

Numéro CÉN S-57 & S-101	Titre de la carte	Publié
CA53YM3A (Edn 1.000)	Port4510N07440W	2026-03-27
CA53YM4A (Edn 1.000)	Port4510N07430W	2026-03-27
CA53YM5A (Edn 1.000)	Port4510N07420W	2026-03-27
CA540M3A (Edn 1.000)	Port4520N07440W	2026-03-27
CA540M4A (Edn 1.000)	Port4520N07430W	2026-03-27
CA540M5A (Edn 1.000)	Port4520N07420W	2026-03-27
CA540M6A (Edn 1.000)	Port4520N07410W	2026-03-27
CA540M7A (Edn 1.000)	Port4520N07400W	2026-03-27
CA541M5A (Edn 1.000)	Port4530N07420W	2026-03-27
CA541M7A (Edn 1.000)	Port4530N07400W	2026-03-27
CA54BQHA (Edn 1.000)	CA54BQHA	2026-03-27
CA54BQJA (Edn 1.000)	CA54BQJA	2026-03-27
CA54CQHA (Edn 1.000)	CA54CQHA	2026-03-27
CA54CQJA (Edn 1.000)	CA54CQJA	2026-03-27
CA571255 (Edn 1.000)	CA571255	2026-04-11
CA571256 (Edn 1.000)	CA571256	2026-03-27
Nouvelle édition		
101CA00T450N0740W (Edn 5.000)	101CA00T450N0740W	2026-04-17
CA271031 (Edn 4.000)	West Coast Haida Gwaii	2026-04-17
CA271032 (Edn 6.000)	Hecate Strait	2026-04-17
CA271033 (Edn 3.000)	Offshore Haida Gwaii	2026-04-17
CA271034 (Edn 3.000)	Offshore Vancouver Island	2026-04-17
CA271060 (Edn 5.000)	CA271060	2026-04-17
CA271100 (Edn 3.000)	Vancouver Island	2026-04-17
CA271108 (Edn 3.000)	CA271108	2026-04-17
CA43BPMB (Edn 3.000)	CA43BPMB	2026-04-10
CA43BPXA (Edn 3.000)	CA43BPXA	2026-04-10
CA43MP1A (Edn 3.000)	CA43MP1A	2026-04-10
CA43MPBA (Edn 2.000)	CA43MPBA	2026-04-10
CA43MPBB (Edn 2.000)	CA43MPBB	2026-04-10
CA43MPMA (Edn 3.000)	CA43MPMA	2026-04-10
CA43MQJB (Edn 2.000)	CA43MQJB	2026-04-10
CA43MRFA (Edn 3.000)	CA43MRFA	2026-04-10
CA43XM7A (Edn 5.000)	Transit4500N07400W	2026-04-17
CA43XP1A (Edn 2.000)	CA43XP1A	2026-04-10
CA43XPBA (Edn 3.000)	CA43XPBA	2026-04-10
CA43XPMA (Edn 3.000)	CA43XPMA	2026-04-10
CA43XQ8A (Edn 3.000)	CA43XQ8A	2026-04-10
CA43XQJA (Edn 3.000)	CA43XQJA	2026-04-10
CA448P1A (Edn 2.000)	CA448P1A	2026-04-10

Numéro CÉN S-57 & S-101	Titre de la carte	Publié
CA448PXA (Edn 4.000)	CA448PXA	2026-04-10
CA448QJA (Edn 2.000)	CA448QJA	2026-04-10
CA448TKA (Edn 2.000)	CA448TKA	2026-04-10
CA44JPMA (Edn 3.000)	CA44JPMA	2026-04-10
CA44JPXA (Edn 2.000)	CA44JPXA	2026-04-10
CA44JRFA (Edn 3.000)	CA44JRFA	2026-04-10
CA44JSNC (Edn 3.000)	CA44JSNC	2026-04-10
CA44JSYA (Edn 4.000)	CA44JSYA	2026-04-17
CA44JSYB (Edn 2.000)	CA44JSYB	2026-04-17
CA44JSYC (Edn 2.000)	CA44JSYC	2026-04-17
CA44JSYD (Edn 2.000)	CA44JSYD	2026-04-17
CA44JT9A (Edn 3.000)	CA44JT9A	2026-04-17
CA44JT9B (Edn 2.000)	CA44JT9B	2026-04-17
CA455SCA (Edn 3.000)	CA455SCA	2026-04-03
CA455SNA (Edn 4.000)	CA455SNA	2026-04-03
CA45FS2A (Edn 2.000)	CA45FS2A	2026-04-17
CA471213 (Edn 3.000)	CA471213	2026-03-27
CA471216 (Edn 2.000)	CA471216	2026-03-27
CA471218 (Edn 2.000)	CA471218	2026-03-27
CA471219 (Edn 3.000)	CA471219	2026-03-27
CA471220 (Edn 2.000)	CA471220	2026-03-27
CA471221 (Edn 3.000)	CA471221	2026-03-27
CA471223 (Edn 2.000)	CA471223	2026-03-27
CA53KPKA (Edn 2.000)	CA53KPKA	2026-04-10
CA53MQ0A (Edn 2.000)	Liverpool Harbour	2026-04-10
CA53MQ1A (Edn 2.000)	Liverpool Harbour	2026-04-10
CA53TQBA (Edn 2.000)	CA53TQBA	2026-04-10
CA53TQCA (Edn 3.000)	CA53TQCA	2026-04-10
CA53UQBA (Edn 2.000)	CA53UQBA	2026-04-10
CA53VPCA (Edn 2.000)	CA53VPCA	2026-04-10
CA53XPAA (Edn 2.000)	CA53XPAA	2026-04-10
CA53YP9A (Edn 2.000)	CA53YP9A	2026-04-10
CA541R5A (Edn 2.000)	CA541R5A	2026-04-10
CA543R1A (Edn 3.000)	CA543R1A	2026-04-10
CA544R0A (Edn 2.000)	CA544R0A	2026-04-10
CA544R1A (Edn 2.000)	CA544R1A	2026-04-10
CA54CQCA (Edn 2.000)	CA54CQCA	2026-04-17
CA54CQDA (Edn 2.000)	CA54CQDA	2026-04-17
CA54CQFA (Edn 2.000)	CA54CQFA	2026-04-17
CA54DQCA (Edn 2.000)	CA54DQCA	2026-04-17

Numéro CÉN S-57 & S-101	Titre de la carte	Publié
CA54DQDA (Edn 2.000)	CA54DQDA	2026-04-17
CA54MT7A (Edn 2.000)	Port4730N05420W	2026-04-17
CA54NT7A (Edn 2.000)	Port4740N05420W	2026-04-17
CA54PT8A (Edn 3.000)	Port4750N05410W	2026-04-17
CA54PTKA (Edn 2.000)	CA54PTKA	2026-04-17
CA54QPQA (Edn 2.000)	CA54QPQA	2026-04-17
CA54VPXA (Edn 2.000)	Port4810N06500W	2026-04-10
CA571525 (Edn 2.000)	CA571525	2026-03-27
CA571526 (Edn 2.000)	CA571526	2026-03-27
Cartes retirées en permanence		
CA373472	Cape Mills to/à Cape Rammelsberg	2026-04-24
CA471217	CA471217	2026-04-24
CA473233	Lake St. Francis	2026-04-03
CA473300	Lac St-Louis au/to Lac St-Francois	2026-04-03
CA573360	Glencore Xstrata Wharf (formerly Falconbridge Wharf)	2026-04-24
CA573386	Baie Saint-François	2026-04-03
CA573387	Port de Valleyfield	2026-04-03
CA573408	Cornwall	2026-04-03
CA573452	Ice Hunter Rock to/a Chesterfield Narrows	2026-04-24
CA573453	Regina Narrows and/et Polaris Narrows	2026-04-24
CA573455	Baker Lake Harbour	2026-04-24

***404/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié
Cartes retirées en permanence				
RM-1512	Ottawa to/à Smiths Falls			
RM-3461	Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est			
RM-3462	Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia			
RM-3602	Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait			
RM-3606	Juan de Fuca Strait			
RM-4585	Green Head to / à Little Bay Island			

***405/26 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 01, No. 02, No. 03 et No. 04/2026**

Une mise à jour et de nouveaux **Bulletin de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 01/2026](#) – Formation obligatoire sur la gestion de la fatigue (**Révisé**)

[Bulletin No. 02/2026](#) – Protection des baleines noires de l'Atlantique Nord : mesures de restriction de vitesse dans le golfe du Saint-Laurent

[Bulletin No. 03/2026](#) – Exigences relatives aux engins submersibles transportant des passagers utilisés dans les eaux canadiennes

[Bulletin No. 04/2026](#) – Nouveau cours en ligne sur la stabilité des bâtiments pour les gens de mer canadiens

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***408/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026 - Partie A2, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins**

Page 8 :

MODIFIER COMME SUIT :

Habitat essentiel du bassin Roseway désigné « zone à éviter » (ZAE) par l'Organisation Maritime Internationale

Lignes directrices (juin-décembre) :

- Pour réduire considérablement le risque de collision entre les navires et les baleines noires de l'Atlantique Nord, on recommande que les navires de 300 tonneaux de jauge brute et plus, en transit pendant la période du 1^{er} juin au 31 décembre uniquement, évitent cette zone. Cette mesure de navigation a été adoptée par l'Organisation maritime internationale (OMI) comme zone saisonnière à éviter, selon la définition de l'OMI. SN.1/Circ.263. Octobre 2007.
- On demande également aux petits navires d'éviter de traverser cette zone.
- Si le passage dans la zone est inévitable, réduisez la vitesse du navire à 10.0 nœuds ou moins, puis mettez en poste une vigie. Ainsi, vous maximiserez vos chances d'apercevoir des mammifères marins et éviterez de les heurter. Dans des conditions de visibilité réduite (pluie, brume, mer agitée, pendant la nuit, etc.), redoublez de prudence. Sachez que les mammifères marins se déplacent souvent en petits groupes dispersés sur une zone de plusieurs milles. Soyez prudent lorsque vous naviguez près des mammifères marins (voir les lignes directrices générales). Ne pensez pas que les mammifères marins s'écarteront de votre route.

Pour en savoir davantage sur le processus de rétablissement de la baleine noire de l'Atlantique Nord, consultez le [Registre public des espèces en péril](#).

***409/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026* - Partie A2, Avis 5E : Exigences réglementaires concernant la réserve nationale de faune en milieu marin des îles Scott**

Page 3 :

MODIFIER COMME SUIT :

Cette carte montre la zone de restriction de vol au-dessus de la réserve nationale de faune marine des îles Scott. Les limites de la réserve nationale de faune marine des îles Scott y sont indiquées. Un encart indique les coordonnées de latitude et de longitude de la zone de restriction de vol au-dessus de la réserve nationale de faune marine. L'échelle de cette carte est en kilomètre et figure dans ce document seulement à titre indicatif et pourrait ne pas représenter la réalité sur le terrain.

La zone de restriction de vol s'applique à tous les aéronefs, y compris les drones (véhicules aériens sans pilote). Les cartes aéronautiques sont disponibles auprès de [NavCanada](#) moyennant des frais. Afin de déterminer les endroits où le vol de drones est interdit, restreint ou potentiellement dangereux, les pilotes de drones peuvent utiliser [l'outil interactif de sélection de sites pour drones](#).

*Toutes les coordonnées géographiques (latitude et longitude) sont exprimées dans le Système canadien de référence spatiale (SCRS) du Datum nord-américain 1983 (NAD83).

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (No. LF)	L'intention de l'avis
Côte du Pacifique			
311(P)/26	3490	5233.1, 5233.2	Feux d'alignement à être supprimés

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte de l'Arctique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3410 - Sooke Inlet to/à Parry Bay - Nouvelle édition - 17-MAI-2013 - WGS84

17-AVR-2026

LNMD. 09-JANV-2026

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s
(Voir la Carte 1, Q58)

48°16'16.7"N 123°35'18.2"W

MPO(6205406-03)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

17-AVR-2026

LNMD. 06-MARS-2026

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

48°43'22.8"N 123°33'30.6"W

MPO(6205406-01)

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

48°38'13.2"N 123°23'17.3"W

MPO(6205416-01)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983

17-AVR-2026

LNMD. 09-JANV-2026

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

49°06'42.8"N 123°47'25.1"W

MPO(6205406-02)

3475 - Dodd Narrows to/à Flat Top Islands - Nouvelle édition - 30-AVR-2021 - WGS84

17-AVR-2026

LNMD. 09-JANV-2026

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

49°06'42.8"N 123°47'25.1"W

MPO(6205406-02)

3478 - Sansum Narrows - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983

17-AVR-2026

LNMD. 12-SEPT-2025

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

48°43'22.8"N 123°33'30.6"W

MPO(6205406-01)

3479 - Approaches to/Approches à Sidney - Carte nouvelle - 18-MAI-2007 - NAD 1983

17-AVR-2026

LNMD. 06-MARS-2026

Rayer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58)

48°38'13.2"N 123°23'17.3"W

MPO(6205416-01)

3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - WGS84

03-AVR-2026

LNMD. 02-JANV-2026

Coller l'annexe graphique
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3493_6205403_1_202603061107.pdf

MPO(6205403-01)

Coller l'annexe graphique
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3493_6205403_2_202603061108.pdf

MPO(6205403-02)

Porter	une profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'22.3"N 123°09'47.8"W <i>MPO(6205403-03)</i>
Porter	une profondeur de 5.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'14.5"N 123°09'53.4"W <i>MPO(6205403-04)</i>
Rayer	la profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'15.5"N 123°09'52.9"W <i>MPO(6205403-05)</i>
Rayer	la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'21.2"N 123°09'46.2"W <i>MPO(6205403-06)</i>

3496 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Carte nouvelle - 29-MARS-2019 - WGS84

03-AVR-2026		LNLM/D. 17-OCT-2025
Porter	une profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'22.3"N 123°09'47.8"W <i>MPO(6205403-03)</i>
Porter	une profondeur de 5.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'14.5"N 123°09'53.4"W <i>MPO(6205403-04)</i>
Rayer	la profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'15.5"N 123°09'52.9"W <i>MPO(6205403-05)</i>
Rayer	la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°18'21.2"N 123°09'46.2"W <i>MPO(6205403-06)</i>
Porter	une profondeur de 11.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°17'03.4"N 123°12'07.2"W <i>MPO(6205403-07)</i>

3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

10-AVR-2026		LNLM/D. 21-NOV-2025
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3527_6205393_1_202603111020.pdf (P2026005) LF(498.5) MPO(6205393-01)	49°30'00.0"N 124°50'00.0"W

3545 - Johnstone Strait, Port Neville to/à Robson Bight - Carte nouvelle - 28-AVR-1989 - NAD 1983

17-AVR-2026		LNLM/D. 22-AOÛT-2025
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'50.8"N 126°21'47.6"W <i>MPO(6205405-01)</i>
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°35'45.4"N 126°21'44.6"W <i>MPO(6205405-02)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°35'43.7"N 126°22'37.2"W <i>MPO(6205405-03)</i>

Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes, Rep (2025) (Voir la Carte 1, K12, I3.2)	50°35'45.0"N 126°22'25.8"W MPO(6205405-04)
-------	---	---

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, K11)	50°35'46.1"N 126°22'25.3"W MPO(6205405-05)
--------	---	---

3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

24-AVR-2026

LNM/D. 06-MARS-2026

Porter	une zone de restriction de vitesse (Voir la Carte 1, N1.2)	joignant 48°42'25.6"N 125°00'00.0"W 48°36'40.8"N 125°00'00.0"W et 48°36'40.6"N 124°45'08.1"W MPO(6205420-01)
--------	---	---

Déplacer	Speed Limit Area Speed limit restriction of 10 kn in effect from June 1 to November 30. For additional information see the Annual Notices to Mariners Section A2 Notice 5. Zone de Restriction de Vitesse Restriction de vitesse de 10 kn en vigueur du 1er juin au 30 novembre. Pour plus de renseignements voir les Avis aux navigateurs annuelle section A2, avis 5.	de 48°35'55.0"N 124°55'02.9"W à 48°38'40.8"N 124°54'42.0"W MPO(6205420-02)
----------	--	--

Porter	une zone de restriction de vitesse (Voir la Carte 1, N1.2)	joignant 48°34'01.0"N 125°06'00.0"W 48°34'01.0"N 124°54'11.4"W 48°35'43.0"N 124°43'04.0"W 48°31'09.0"N 124°43'29.0"W 48°32'01.0"N 124°46'35.6"W 48°32'06.0"N 124°49'32.7"W 48°32'06.0"N 125°01'45.6"W et 48°34'01.0"N 125°06'00.0"W MPO(6205420-03)
--------	---	---

Porter	Speed Limit Area Speed limit restriction of 10 kn in effect from June 1 to November 30. For additional information see the Annual Notices to Mariners Section A2 Notice 5. Zone de Restriction de Vitesse Restriction de vitesse de 10 kn en vigueur du 1er juin au 30 novembre. Pour plus de renseignements voir les Avis aux navigateurs annuelle section A2, avis 5.	48°33'30.6"N 124°48'21.9"W MPO(6205420-04)
--------	--	---

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

24-AVR-2026

LNM/D. 06-MARS-2026

Porter	une zone de restriction de vitesse (Voir la Carte 1, N1.2)	entre 48°36'40.7"N 124°59'04.8"W et 48°36'40.5"N 124°45'04.9"W MPO(6205420-01)
--------	---	--

Déplacer	Speed Limit Area Speed limit restriction of 10 kn in effect from June 1 to November 30. For additional information see the Annual Notices to Mariners Section A2 Notice 5. Zone de Restriction de Vitesse Restriction de vitesse de 10 kn en vigueur du 1er juin au 30 novembre. Pour plus de renseignements voir les Avis aux navigateurs annuelle section A2, avis 5.	de 48°35'49.3"N 124°55'55.6"W à 48°38'40.8"N 124°54'42.0"W MPO(6205420-02)
----------	--	--

Porter	une zone de restriction de vitesse (Voir la Carte 1, N1.2)	joignant 48°32'06.0"N 124°59'07.3"W 48°34'01.0"N 124°59'04.8"W 48°34'01.0"N 124°54'11.4"W 48°35'43.0"N 124°43'04.0"W 48°31'09.0"N 124°43'29.0"W 48°32'01.0"N 124°46'35.6"W 48°32'06.0"N 124°49'32.7"W et 48°32'06.0"N 124°59'07.3"W MPO(6205420-03)
Porter	Speed Limit Area Speed limit restriction of 10 kn in effect from June 1 to November 30. For additional information see the Annual Notices to Mariners Section A2 Notice 5. Zone de Restriction de Vitesse Restriction de vitesse de 10 kn en vigueur du 1er juin au 30 novembre. Pour plus de renseignements voir les Avis aux navigateurs annuelle section A2, avis 5.	48°33'30.6"N 124°48'21.9"W MPO(6205420-04)
3893 - Masset Inlet - Carte nouvelle - 13-JANV-1984 - NAD 1927 24-AVR-2026		
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	LNMD. 09-JANV-2026 53°43'04.7"N 132°21'11.6"W MPO(6205412-01)
3894 - Selwyn Inlet to/à Lawn Point - Nouvelle édition - 12-JUIN-1998 - NAD 1983 24-AVR-2026		
Porter	SILTING Mariners are advised that depths shown in the vicinity of Louise Narrows are subject to change as a result of silting. ENVASEMENT Les navigateurs prendront garde que les profondeurs cartographiées à proximité de Louise Narrows peuvent changer en raison de l'ensablement.	LNMD. 17-OCT-2025 52°56'53.1"N 131°52'53.9"W MPO(6205417-02)
3910 - Entrance to/Entrée à Mathieson Channel - Nouvelle édition - 11-SEPT-2020 - WGS84 24-AVR-2026		
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3910_6205414_1_202603300909.pdf	LNMD. 17-OCT-2025 52°16'00.0"N 128°24'00.0"W MPO(6205414-01)
3938 - Queens Sound to/à Seaforth Channel - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - WGS84 24-AVR-2026		
Rayer	la profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	LNMD. 13-MARS-2026 52°16'13.3"N 128°22'55.8"W MPO(6205414-02)
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'13.7"N 128°22'55.6"W MPO(6205414-03)
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'35.5"N 128°23'17.3"W MPO(6205414-04)

Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'35.7"N 128°23'17.7"W MPO(6205414-05)
Rayer	la profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'55.6"N 128°22'50.1"W MPO(6205414-06)
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'55.8"N 128°22'50.0"W MPO(6205414-07)

3941 - Channels/Chenaux Vicinity of/Proximité de Milbanke Sound - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - NAD 1983
24-AVR-2026 LNM/D. 17-OCT-2025

Rayer	la profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'13.3"N 128°22'55.8"W MPO(6205414-02)
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'13.7"N 128°22'55.6"W MPO(6205414-03)
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'35.5"N 128°23'17.3"W MPO(6205414-04)
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'35.7"N 128°23'17.7"W MPO(6205414-05)
Rayer	la profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'55.6"N 128°22'50.1"W MPO(6205414-06)
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'55.8"N 128°22'50.0"W MPO(6205414-07)

3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84
17-AVR-2026 LNM/D. 27-MARS-2026

Déplacer	la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58)	de 54°16'42.0"N 130°22'08.5"W à 54°16'32.3"N 130°22'11.1"W MPO(6205410-01)
----------	---	--

3959 - Hudson Bay Passage - Carte nouvelle - 11-DÉC-1987 - NAD 1983
17-AVR-2026 LNM/D. 27-FÉVR-2026

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°33'54.5"N 130°45'44.7"W MPO(6205404-01)
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'41.9"N 130°45'59.5"W MPO(6205404-02)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°33'41.9"N 130°45'59.5"W MPO(6205404-03)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°32'51.7"N 130°46'55.3"W <i>MPO(6205404-04)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°32'02.3"N 130°48'57.2"W <i>MPO(6205404-05)</i>
Porter	une profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°31'21.6"N 130°49'59.8"W <i>MPO(6205404-06)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°31'00.9"N 130°50'20.4"W <i>MPO(6205404-07)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	54°30'50.1"N 130°50'39.5"W <i>MPO(6205404-08)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'32.5"N 130°45'53.0"W <i>MPO(6205404-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'33.0"N 130°45'54.0"W <i>MPO(6205404-10)</i>
Porter	une profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°32'07.4"N 130°48'29.6"W <i>MPO(6205404-11)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°30'46.8"N 130°50'40.5"W <i>MPO(6205404-12)</i>

3960 - Approaches to/Approches à Portland Inlet - Carte nouvelle - 13-AOÛT-1993 - NAD 1983
17-AVR-2026

LNMD. 21-NOV-2025

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°33'54.5"N 130°45'44.7"W <i>MPO(6205404-01)</i>
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'41.5"N 130°45'59.9"W <i>MPO(6205404-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	54°33'41.9"N 130°45'59.5"W <i>MPO(6205404-03)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'32.5"N 130°45'53.0"W <i>MPO(6205404-09)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	54°33'33.0"N 130°45'54.0"W <i>MPO(6205404-10)</i>

3984 - Principe Channel Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

17-AVR-2026

LNMD. 27-MARS-2026

Déplacer la bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y
(Voir la Carte 1, Q58) de 53°18'35.9"N 129°49'19.1"W
à 53°18'05.1"N 129°49'19.1"W
MPO(6205408-01)

7511 - Resolute Bay - Nouvelle édition - 23-OCT-2015 - WGS84

10-AVR-2026

Porter une profondeur de 1.6 mètre 74°40'53.3"N 094°53'01.1"W
(Voir la Carte 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573399
MPO(6605673-01)

Porter une profondeur de 1.8 mètres 74°40'48.5"N 094°53'00.6"W
(Voir la Carte 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573399
MPO(6605673-02)

Porter une profondeur de 4.6 mètres 74°40'48.8"N 094°52'47.6"W
(Voir la Carte 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573399
MPO(6605673-03)

7565 - Clyde Inlet to/à Cape Jameson - Nouvelle édition - 03-JUIN-2022 - WGS84

17-AVR-2026

LNMD. 19-JUIL-2024

Rayer l'obstruction avec une profondeur connue de 149 mètres 71°08'07.6"N 070°48'06.3"W
(Voir la Carte 1, K41)
MPO(6605679-01)

7621 - Amundsen Gulf - Nouvelle édition - 25-FÉVR-2022 - NAD 1983

10-AVR-2026

LNMD. 05-DÉC-2025

Déplacer la balise, marquée Bn R avec réflecteur radar 71°57'19.8"N 125°14'24.0"W
(Voir la Carte 1, Q10) à 71°57'20.5"N 125°14'23.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA372007
(A2025052) MPO(6605582-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) 69°56'00.7"N 123°51'01.5"W
(Voir la Carte 1, K40)
MPO(6605676-01)

Porter une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) 69°54'00.4"N 123°59'01.2"W
(Voir la Carte 1, K40)
MPO(6605676-02)

Porter une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) 69°48'35.5"N 124°07'25.3"W
(Voir la Carte 1, K40)
MPO(6605676-04)

7621 - Sachs Harbour - Nouvelle édition - 25-FÉVR-2022 - NAD 1983

10-AVR-2026

LNMD. 05-DÉC-2025

Modifier Bn pour lire Bn R vis-à-vis la balise 71°57'18.6"N 125°14'08.9"W
(Voir la Carte 1, Q80, Q81)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA372007
(A2025052) MPO(6605582-01)

Déplacer	la balise, marquée Bn R avec réflecteur radar (Voir la Carte 1, Q10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA372007	de 71°57'19.8"N 125°14'24.0"W à 71°57'20.5"N 125°14'23.3"W (A2025052) MPO(6605582-02)
----------	--	---

7665 - Franklin Bay and/et Darnley Bay - Carte nouvelle - 13-JUIN-1986 - NAD 1927
10-AVR-2026

LNMD. 12-SEPT-2025

Porter	une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) (Voir la Carte 1, K40)	69°55'59.9"N 123°50'52.4"W MPO(6605676-01)
Porter	une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) (Voir la Carte 1, K40)	69°53'59.6"N 123°58'52.1"W MPO(6605676-02)
Rayer	la profondeur de 33 mètres (Voir la Carte 1, I10)	69°48'32.2"N 124°07'25.8"W MPO(6605676-03)
Porter	une obstruction de profondeur inconnue Rep (2026) (Voir la Carte 1, K40)	69°48'34.7"N 124°07'16.2"W MPO(6605676-04)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

*416/26 Aides radio à la navigation maritime 2026 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)

Page 1-1

AJOUTER COMME SUIT:

1.1.2 Système d'échange de données par ondes métriques (VDES)

Le VDES est une initiative internationale visant à moderniser les communications par radio VHF maritime, en particulier le système d'identification automatique. Il permettra aux bâtiments et aux stations côtières de partager davantage de données numériques. Le Canada prévoit la mise en place du VDES à partir de 2030. Il est conseillé aux navigateurs de noter que certaines attributions de fréquences VHF duplex existantes pourraient être retirées ou réattribuées.

Page 1-4

SUPPRIMER LE TABLEAU SUIVANT:

Tableau 1-2 - Maritimes mobiles de sécurité et fréquences de communications VHF

Les navigateurs qui naviguent dans les eaux canadiennes doivent s'assurer que leurs radios sont en mode canal canadien.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (kHz) (MHz)		Classe d'émission	Remarques
		Navire	Côte		
60	60	156.025	160.625	-	-
01	01	156.050	160.650	-	-
1001	01A	156.050	156.050	-	-
61	61	156.075	160.675	F3E	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
1061	61A	156.075	156.075	F3E	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
02	02	156.100	160.700	-	Correspondance publique.
62	62	156.125	160.725	F3E	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
1062	62A	156.125	156.125	F3E	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
03	03	156.150	160.750	-	-
63	63	156.175	160.775	-	-
1063	63A	156.175	156.175	-	-
1004	04A	156.200	156.200	F3E	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
64	64	156.225	160.825	-	-
1064	64A	156.225	156.225	F3E	Pêche commerciale.
05	05	156.250	160.850	-	-
1005	05A	156.250	156.250	F3E	STM
65	65	156.275	160.875	-	-
1065	65A	156.275	156.275	-	Communications SAR/sécurité.
06	06	156.300	156.300	F3E	Communications SAR/sécurité entre navires et aéronef. Entre navires.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (kHz) (MHz)		Classe d'émission	Remarques
		Navire	Côte		
1006	06A	160.900	160.900	G2B	Expérimental – Système AIS.
66	66	156.325	160.925	-	-
1066	66A	156.325	156.325	F3E	-
07	07	156.350	160.950	-	-
1007	07A	156.350	156.350	F3E	-
67	67	156.375	156.375	F3E	Communications SAR/sécurité entre navires et aéronef. Pêche commerciale.
08	08	156.400	156.400	F3E	Entre navires.
68	68	156.425	156.425	F3E	-
09	09	156.450	156.450	F3E	STM. Entre navires.
69	69	156.475	156.475	F3E	Pêche commerciale.
10	10	156.500	156.500	F3E	STM. Entre navires.
70	70	156.525	156.525	G2B	Appel de détresse et de sécurité international (ASN).
11	11	156.550	156.550	F3E	STM. Pilotage.
71	71	156.575	156.575	F3E	STM
12	12	156.600	156.600	F3E	STM. Opérations portuaires. Pilotage.
72	72	156.625	-	F3E	-
13	13	156.650	156.650	F3E	STM. Communications de navigation entre passerelles.
73	73	156.675	156.675	F3E	Communications SAR/sécurité entre navires et aéronef. Pêche commerciale.
14	14	156.700	156.700	F3E	STM. Opérations portuaires. Pilotage.
74	74	156.725	156.725	F3E	STM
15	15	156.750	156.750	F3E	STM. Entre navires.
75	75	156.775	156.775	F3E	-
16	16	156.800	156.800	F3E	Appel de détresse et de sécurité international (RT).
76	76	156.825	156.825	F3E	-
17	17	156.850	156.850	F3E	Entre navires.
77	77	156.875	156.875	F3E	-
18	18	156.900	161.500	F3E	-
1018	18A	156.900	156.900	F3E	-
78	78	156.925	161.525	F3E	-
1078	78A	156.925	156.925	F3E	Entre navires de pêche.

Notes concernant les communications en VHF :

La lettre « A » apparaissant après un numéro de voie signifie une exploitation simplex sur la fréquence d'émission de la station de navire.

La lettre « B » apparaissant après un numéro de voie signifie que les stations de navire reçoivent uniquement sur la fréquence d'émission supérieure de la station côtière.

ISED consultera tous les Canadiens sur l'issue de la CMR-2019 avant d'apporter des changements à IPR-2 et à ce tableau.

Page 1-4

REEMPLACER AVEC CE QUI SUIT:

Tableau 1-2 - Maritimes mobiles de sécurité et fréquences de communications VHF

Les navigateurs qui naviguent dans les eaux canadiennes doivent s'assurer que leurs radios sont en mode canal canadien.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (MHz) d'émission	Fréquences (MHz) de réception	Nature du service et type de trafic	Remarques
01	01	156.050	160.650	Correspondance publique	Correspondance publique.
02	02	156.100	160.700	Correspondance publique	Correspondance publique.
03	03	156.150	160.750	Correspondance publique	Correspondance publique.
04A	1004	156.200	156.200	Entre navires, communications navire- terre, commercial, sécurité	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
1005	05A	156.250	156.250	Mouvement des navires	STM.
06	06	156.300	156.300	Entre navires, commercial, non commercial, sécurité	Communications recherche et sauvetage entre navires et aéronef. Entre navires.
1007	07A	156.350	156.350	Entre navires, communications navire- terre, commercial	-
08	08	156.400	156.400	Entre navires, commercial, sécurité	Entre navires.
09	09	156.450	156.450	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Entre navires.
10	10	156.500	156.500	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Entre navires.
11	11	156.550	156.550	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Pilotage.
12	12	156.600	156.600	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Opérations portuaires. Pilotage.
13	13	156.650	156.650	Entre navires, commercial, non commercial, mouvement des navires	STM. Communications de navigation entre passerelles.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (MHz) d'émission	Fréquences (MHz) de réception	Nature du service et type de trafic	Remarques
14	14	156.700	156.700	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Opérations portuaires. Pilotage.
15	15	156.750	156.750	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	STM. Entre navires. Toutes les opérations sont limitées à une puissance maximale de 1 watt.
16	16	156.800	156.800	Sécurité	Voie internationale de détresse, de sécurité et d'appel.
17	17	156.850	156.850	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial, sécurité, mouvement des navires	Toutes les opérations sont limitées à une puissance maximale de 1 watt.
1018	18A	156.900	156.900	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Remorquage – Côte de la Colombie-Britannique.
1019	19A	156.950	-	-	Liaison MPO/GCC. Diffusion d'informations sur la sécurité maritime de la GCC.
20	20	157.000	161.600	Communications navire- terre, sécurité, mouvement des navires	Opérations portuaires seulement avec une puissance maximale de 1 watt.
1021	21A	157.050	-	Entre navires, communications navire- terre	Liaison MPO/GCC.
2021	21B		161.650	Sécurité	GCC RMC. Diffusion d'informations sur la sécurité maritime de la GCC.
1022	22A	157.100	157.100	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Liaison MPO/GCC.
23	23	157.150	161.750	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique.
2023	23B	-	161.750	Sécurité	GCC RMC. Diffusion d'informations sur la sécurité maritime de la GCC.
24	24	157.200	161.800	Correspondance publique	Correspondance publique.
1024	24A	157.200	-	-	-
25	25	157.250	161.850	Correspondance publique	Correspondance publique.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (MHz) d'émission	Fréquences (MHz) de réception	Nature du service et type de trafic	Remarques
2025	25B	-	161.850	Correspondance publique	Correspondance publique.
26	26	157.300	161.900	Correspondance publique	Correspondance publique.
27	27	157.350	161.950	Correspondance publique	Correspondance publique.
28	28	157.400	162.000	Correspondance publique	Correspondance publique.
60	60	156.025	160.625	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique.
1061	61A	156.075	156.075	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
1062	62A	156.125	156.125	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Liaison MPO/GCC. Pêche commerciale.
1063	63A	156.175	156.175	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Remorquage - Côte de la Colombie-Britannique
64	64	156.225	160.825	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique
1064	64A	156.225	156.225	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Pêche commerciale.
1065	65A	156.275	156.275	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Opérations de recherche et sauvetage et antipollution sur les Grands Lacs. Remorquage sur la côte du Pacifique, Opérations portuaires seulement sur le fleuve Saint-Laurent avec une puissance maximale de 1 watt, Entre navires.
1066	66A	156.325	156.325	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Voir les restrictions IPR-2 .
67	67	156.375	156.375	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Communications avec les aéronefs participant à des opérations coordonnées de recherche et sauvetage et antipollution. Entre navires.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (MHz) d'émission	Fréquences (MHz) de réception	Nature du service et type de trafic	Remarques
68	68	156.425	156.425	Entre navires, communications navire- terre, non commercial	Pour les ports de plaisance, clubs nautiques et embarcations de plaisance.
69	69	156.475	156.475	Entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Pêche commerciale.
70	70	156.525	156.525	Sécurité	Appel sélectif numérique aux fins de détresse, de sécurité et d'appel.
71	71	156.575	156.575	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, mouvement des navires, commercial, non commercial	STM.
72	72	156.625	156.625	Entre navires, commercial, non commercial	Entre navires.
73	73	156.675	156.675	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, commercial, non commercial	Communications avec les aéronefs participant à des opérations coordonnées de recherche et sauvetage et antipollution. Pêche commerciale.
74	74	156.725	156.725	Entre navires, communications navire- terre, mouvement des navires, commercial, non commercial	STM.
75	75	156.775	156.775	Entre navires, communications navire- terre, mouvement des navires, Commercial	Puissance maximale de 1 watt. AIS longue distance.
76	76	156.825	156.825	Entre navires, communications navire- terre, mouvement des navires, commercial	Puissance maximale de 1 watt. AIS longue distance.
77	77	156.875	156.875	Sécurité, entre navires, communications navire- terre, mouvement des navires	Consulter IPR-2 .
1078	78A	156.925	156.925	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Entre navires de pêche.
1079	79A	156.975	156.975	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Entre navires de pêche.
1080	80A	157.025	157.025	Entre navires, communications navire- terre, commercial	Entre navires pour l'observation des baleines.

Nouveau voie désignateur	Ancien voie désignateur	Fréquences (MHz) d'émission	Fréquences (MHz) de réception	Nature du service et type de trafic	Remarques
1081	81A	157.075	157.075	Sécurité, entre navires, Communications navire- terre	Liaison MPO/GCC.
1082	82A	157.125	157.125	Entre navires, communications navire- terre	Liaison MPO/GCC.
1083	83A	157.175	157.175	Entre navires, Communications navire- terre	MPO/Garde côtière canadienne et autres organismes gouvernementaux.
2083	83B	-	161.775	Sécurité	GCC RMC. Diffusion d'informations sur la sécurité maritime de la GCC.
84	84	157.225	161.825	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique.
85	85	157.275	161.875	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique.
86	86	157.325	161.925	Communications navire- terre, correspondance publique	Correspondance publique.
87	87	157.375	157.375	Entre navires, mouvement des navires, non commercial	Opérations portuaires. Mouvement des navires.
88	88	157.425	157.425	Entre navires, mouvement des navires, non commercial	Opérations portuaires. Mouvement des navires.
2087	87B	161.975	161.975	AIS	AIS – 1.
2088	88B	162.025	162.025	AIS	AIS – 2.
WX1	WX1	-	162.550	Sécurité	GCC RMC.
WX2	WX2	-	162.400	Sécurité	GCC RMC.
WX3	WX3	-	162.475	Sécurité	GCC RMC.
2006 AMRD	2006 AMRD	160.900	160.900	Experimental AIS	Expérimental – Système AIS..

Notes concernant les communications en VHF :

La lettre « A » apparaissant après un numéro de voie signifie une exploitation simplex sur la fréquence d'émission de la station de navire.

La lettre « B » apparaissant après un numéro de voie signifie que les stations de navire reçoivent uniquement sur la fréquence d'émission supérieure de la station côtière.

ISED consultera tous les Canadiens sur l'issue de la CMR-2019 avant d'apporter des changements à IPR-2 et à ce tableau.

ISED IPR-2 — Exigences techniques pour l'exploitation des stations mobiles dans le service maritime définit les fréquences et l'utilisation des canaux VHF maritimes au Canada. En cas de divergence, veuillez consulter le [IPR-2](#).

VDES (Système d'échange de données VHF) : Afin de se conformer aux [Actes Finals CMR-19](#), les canaux suivants seront exclusivement numériques à compter du 1er janvier 2030 dans les eaux canadiennes : canaux 24, 25, 26, 27, 28, 84, 85 et 86.

Page 4-51

MODIFIER COMME SUIV :

4.3.1.2 Mise à jour de l'information

Les Avis aux navigateurs contiennent des renseignements qui servent à corriger les cartes marines et publications connexes. Des renseignements à jour sont offerts aux navires qui arrivent en eaux canadiennes afin de les informer des changements survenus entre la date d'émission de l'édition canadienne des Avis aux navigateurs la plus récente dont ils disposent à bord. Les navires qui désirent se prévaloir de ce service doivent en faire la demande à STM de l'Est (anciennement *ECAREG Canada*), STM du Nord canadien (anciennement *NORDREG Canada*) ou à vts.rupert@innav.gc.ca. Les demandes peuvent également être acheminées par le biais de tout centre des SCTM figurant à la [Partie 2](#) du présent document.

Toutes les demandes doivent contenir les informations suivantes :

le nom du navire et son indicatif d'appel;

sa position, sa destination et sa route prévue;

l'édition mensuelle la plus récente des Avis aux navigateurs dont on dispose à bord;

la liste des Avertissements de navigation la plus récente dont on dispose à bord.

L'information sur l'état des glaces, le déplacement dans les glaces et l'assistance de brise-glace est disponible par le truchement ~~du Système~~ **des Services** de trafic de l'Est du Canada (anciennement ECAREG CANADA) ou ~~le Système~~ **des Services** de trafic maritime du Nord canadien (anciennement NORDREG CANADA). Pour en savoir plus long, prière de se reporter à l'avis numéro 6 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs ou à la publication intitulée « Navigation dans les glaces en eaux canadiennes ».

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL 101	Terre-Neuve, Côtes Nord-Est et Est
ATL 104	Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)
ATL 110	Fleuve Saint-Laurent, Cap Whittle / Cap Gaspé aux Escoumins et Île d'Anticosti
Nord du Canada	
ARC 400	Renseignements généraux, Nord canadien
ARC 402	Arctique de l'Est

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Aucune correction pour cette partie.